

خه ئیل عه بدوئلا

## کورد و پرسی دانپیدانانی دهستووری

کورد و پرسى دانپیدانانی دهستووری

خه ئیل عه بدوئلا

بلاوکراوه کانی ئە کادیمیای هۆشپاری و پیگه یاندنی کادیران

سلیمانی - ۲۰۱۱

ژماره ی سپاردنی به ریوه به رایه تی گشتی کتیبخانه

گشتیه کان (۱۵۴۰) سالی ۲۰۱۱

له دهزگای چاپ و په خشی همدی چاپکراوه

دیزاین: ئەمیره عومەر

تایپ: شانیا یوسف

تیراژ: (۴۰۰۰)

ژماره ی زنجیره: (۲۲)

ئە کادیمیای هۆشپاری و پیگه یاندنی کادیران



سلیمانی - ۲۰۱۱

### ئەكادىمىيە ھۆشيارى و يىگە ياندنى كادىران

دامەزراوہ يەكى كەلتورىيە بەپپى بېريارى كۆنگرەى سىئى سالى  
۲۰۱۰ ي يەكئيتى نىشتمانى كوردستان دامەزراوہ، ئەركەكەى  
بريتىيە لە دەستە بەركردنى پىداويستىيەكانى ھۆشياركردنەوہى  
سىياسى، فراوان كردنى چوارچىئوہكانى رۆشنېيرى گشتى،  
تۆكمەكردنى بەھاكانى ديموكراسى و مافى مروۋە و دادى كۆمەلايەتى  
لەكۆمەلدا، تاوتوئ كوردنى مەسەلەكانى بىرى ھاچەرخ و  
دابىنكردنى كەرەستەى پئويست بۇ يىگە ياندنى كادىران لە بوارە  
ھەمەجۆرەكاندا.



سەرپەرشتىيارى زنجيرە: تەھسىن نامىق

## پیشگی

له دواى جهنگى يه كه مى جيهاندا چهند ريككه وتننامه و په يماننامه يه ك ئيمزاكران كه په يوه نديان به دابه شكردنى ميراتى ئيمپراتوريه تى عوسمانيه وه هه بوو. يه كيك له و په يماننامه، په يماننامه ي سيشه ربوو كه له روژى (۱۰) ي ئابى ۱۹۲۰ له نيوان حكومه تى سولتاني عوسمانى نوينه رانى ده وله تانى (بهريتانيا، فدره نسا، ئيتاليا، ژاپون، ئه رمينياى تاشقه نده كان، به لجيكا، يونان، پورتوگال، رومانيا، سربيا، كروات، حيجازو چيكوسلواكيا) ئيمزاكرا، كه له چهند به نديكيدا به شيويه يه كى راسته خوو ناراسته خو تاماژه ي به مه سه له ي كورد كردوه.

سيفهر به يه كه م به لگه نامه ي نيوده وله تى داده نريت كه به شيويه يه كى روون و راشكاو له به بنده كانى (۶۲، ۶۳، ۶۴) دا تاماژه ي به مه سه له ي كورد كردوه و به پيى ئهو ريكه تننامه يه توركيا هه موو ناوچه كورد نشينه كانى له ده ست دده، كه مه به ست ليى كوردستانى توركيا يه، هه ر به پيى په يماننامه ي سيفهر مافى ئوتونومى بو كورد دابين كرابوو، دواتر مافى سه ربه خويى پي بدرت له حاله تيكدا كه گه لى كورد داواى بكات و كومه له ي گه لان په سه ندى بكات و توركيا ي لى ناگادار بكاتوه بو جيبه جيكردى، ئهو كاته هاوپه يمانانان ريگر نابن له لكاندنى كوردستانى باشور به و ده وله ته كورد يه ي پيشنياز كرابوو.

كه چى په يمانى لوزان له (۲۴) ي ته موزى (۱۹۲۳) دا هه موو مافه كانى گه لى كوردستانى دوو توپى په يمانى سيفهرى پيشيلكرد و مه سه له ي گه لى كوردستانى له مه سه له يه كى دانپيدانراوى ياساى نيوده وله تيه وه هينايه وه

بۆ خالى سەرەتاو كردييهوه به مهسهلهيههكى ناوخويى. ئىدى  
لهوكاتهوه مهسهلهه كورد وهك مهسهلهه ناوخويى تهو  
دهولتهتانه سهيرى ده كرئت، كه كوردستانيان بهسهردا  
دابهشكراوه.

ئهو نهخشه ريگايهه كه لوزان كيشاويهته بۆ  
بهرجهستهبوونى دابهشكردنى كوردستان و هيشتنهوهه  
بهمهسهلهيههكى ناوخويى، هيشتا بهرقههراوه و گههلى  
كوردستان وهك گهورهترين نهتهوهه بى دهولتهته خوهرهلاتى  
ناوهراسته ماوهتهوه، ئهوه لهكاتيكدايه كه بهپيى  
پهپانامهه نهتهوه يه كگرتوهكان ههموو گهليك مافى  
ناسايى خويهته بهمافى چارهه نووسى خوى بگات و دهولتهته  
خوى پيكهپينييت، بهمههريجيك پيوهرهكانى  
نهتهوهيه كگرتوهكان بيگريتهوه. بۆ زياتر تيشك خستنه سهر  
ئهو مهسهلهيه بهپيويستمان زانى تيشك بجهينه سهر شويني

كورد له دهستوورى دهولتهتاني توركييا و ئيران و سوريا و  
عيراقددا.

یه که م:

## پینگهی کورد

### له دهستوره کانی تورکیادا

دوای روخانی ئیمپراتۆریهتی عوسمانی، دهولتهتی تورکیا دامهزرا. ئەم دهولتهته تائیسستا سێ جار دهستووری داناره، ئەوانیش دهستووری یه کهم که له ساڵی ۱۹۲۴ دانراو له ساڵی ۱۹۳۷ هه مواری کرا، دهستووره کانی دیکهش هه ریه که بیان له دوای کوده تایه کی سه ربازی له سالانی ۱۹۶۰ و ۱۹۸۲ دانراون.

به شیوه کی گشتی هه ر سێ دهستووره که ته نهها دانیان به گه لی تورکدا ناوه نکولیان له بوونی گه لی کوردو گه لانی دیکه ی ناو تورکیادا کردووه . بۆ زیاتر تیشک خستنه سه ر پینگه ی کورد له دهستووری تورکیادا به پێویستی ده زانم

شوینی کورد له دهستووری ۱۹۸۲ دا رون بکه مه ره که تائیسستا کاری پیده کریت. ئەم دهستوره له ۱۷۷ ماده پینکها تووه .

له دیبا جه ی ئەو دهستووره دا ئاماژه به وه کراوه که ته نهها هاوولاتی تورک مافی گۆزه راندنی ژیا نیکی ئاسووده ی هه یه له ژێر سایه ی رۆشن بیری تورکیدا، لهو دیبا جه یه دا ته نهها ئەو مافه به هاوولاتی تورک دراو نکولی له بوونی هاوولاتیانی نه ته وه کانی دیکه کراوه، به وه ش ته نهها مافی هاوولاتی بیوون به گه لی تورک دراوه .

لهو دهستووره دا کۆتی ئەوه دانراوه که سێ ماده ی یه که می ناییت بگۆر د ریت یا خود هه مواری بکریت.

له ماده ی سێ ی ئەو دهستووره دا ها تووه که دهولتهتی تورکیا پینکدیت له یه ک نه ته وه له یه ک قهواره دا، به وه ش به ئاشکرا نکولی له بوونی گه لی کوردو هه موو گه ل و پینکها ته کانیتری ناو تورکیا ده کات.

له مادهی پینجی دهستوره که دا باسی ئهوه دهکات که  
ئهرک و ئامانجی سه ره کی دهولت دهسته بهری سهلامهتی و  
سه ره به خۆیی نهتهوهی تورکه، ئهوهش بهمانای پاراستنی مافی  
نهتهوهی تورک و فهرامۆشکردنی مافی نهتهوهی کورد و  
نهتهوهکانی دیکه دیت.

له مادهی شهشی دهستوردا هاتوه که سهروهی بۆ  
نهتهوهی تورکه، بهوهش بهمانای پیششیلکردن و  
فهرامۆشکردنی سهروهی نهتهوهی کورد و نهتهوهکانی دیکه  
دیت.

مادهکانی جهوت و نۆی دهستوره که دهسهلاتهکانی  
یاسادانان و دادوهی بۆ نهتهوهی تورک قۆرخ و قهتیس  
کردوه و نهتهوهی کورد و نهتهوهکانی دیکه له مافانه  
بیهشکردوه.

له مادهی چوارهی دهستور هاتوه ناییت ماف و ئازادییه  
بنچینهییهکانی دهستور به کاربیت بۆ پارچه پارچه کردنی

دهولت و نهتهوه یا خود هه ره شه له بونی دهولتهتی تورک و  
کۆماره کهی بکات، ئهم مادهیه دژی گهلی کورد و  
نهتهوهکانی تره بۆ ئهوهی داوای مافی سه ره به خۆیی و جیا بونهوه  
نه کهن.

له مادهی بیست و ههشتی دهستوره که هاتوه، چاپه مهنی  
ئازاده و ناییت چاودیری بکریت. کهچی له مادهی بیست و  
شهش هاتوه، ناییت چاپه مهنی به زمانه قه دهغه کراوه کان  
ده ریجیت، ئه وهش به مانای ئه وه دیت که چاپه مه نیه کان  
ته نها به زمانی تورکی ده بیست و ریگه به زمانی کوردی و  
زمانهکانی دیکه نادریت، چونکه ته نها زمانی تورکی  
له دهستوردا زمانی فه رمیه و زمانهکانی تر ریگه پینه دراوو  
قه دهغه کراون.

له مادهی شهست و ههشتی دهستوردا هاتوه، ناییت  
به رنامه و پیپهوی ناوخۆی حزبه سیاسیه کان دژی یه کیتی  
دهولت و نهتهوه بیست. ئه وهش ریگه له دامه زاندنی حزبی

كوردی نەتەوەیی دەگرتت كه خەبات بۆ بەدیھینانی مافە سیاسی و نەتەوەبێهە كانی بكات.

لەمادەى حەفتای دەستووردا ھاتوو، ھەموو توركیك مافی بەشداری لەراژەى گشتیدا ھەبێ. مادەى حەفتاوشەشیش مافی خۆپالائوتن وەك نوێنەر تەنھا بەھاوولائتى تورك دەدات. ئەم دوو مادەبە مافەكانى بەشداری و خۆپالائوتن تەنھا بەھاوولائتى تورك دەدەن و ھاوولائتى كوردو نەتەوەكانى دیکە دەبیت وەك ھاوولائتى تورك بەشداری بکەن یاخود خۆیان بپالائون.

مادەى چل و دووی دەستوور ناماژە بەو دەكات، بێجگە لە زمانى توركى ھىچ زمانىكىتر وەك زمانى فەرمى لەدامەزرانەكانى خۆبندندا بەكار نایەت و ناییت پێیان بخوێنریت، بەپێى ئەم مادەبە نەتەوەى كوردو نەتەوەكانى دیکە بۆیان نیە بەزمانى خۆیان بخوینن، (ئەگەرچی

حکومەتى تورکيا لەسەردەمى فەرمانرەوايى رەجەب تەيب ئەردۆگانەو ھەنگاوى سەرەتايى ناوہ بۆ کردنەوہى دەرگای يەكيتى ئەوروپا لىيى، ئەويش بەوہى كە رینگەى داوہ دەزگاکانى راگەياندن بەزمانى كوردى و زمانەكانىتر بەرنامەكانيان پەخش بکەن. ھەرۆھە رینگەى بەخویندن داوہ بەزمانى كوردى لە قوتابخانە تايبەتەکاندا).

لە ۱۲ى ئەیلوئى ۲۰۱۰ دا لەرێى راپرسیبەوہ، ۲۶ مادەى دەستورى سالى ۱۹۸۲ى تورکيا ھەموار کرا كە تايبەت بوون بە بوارەكانى دادوہرى و سوپاو دادگای دەستورى و ھەندى مافی دیکەى ھاوولائتيان.

زۆربنەى ھاوولائتيانى كوردى تورکيا بايکوۆتى ئەو راپرسیبەيان کرد، چونکە ئەو ھەموارکردنە ھىچ خواستىكى گەلى كوردى تيدا نەبوو.

لەئەنجامى خستنەرووى ئەو بپرگەو مادانەى دەستورى تورکيا دا دەگەینە ئەو راستیەى كە تەنھا دان بە نەتەوہى

تورك و زمانى توركيدا نراوه و نكولى له بونى نه تهوهى كوردو نه تهوه كانى ديكه كراوه و هممويان به تورك له قه لهم دراون. ئىستا كه باسى كرانهوى ديموكراسى بهرووى گهلى كوردو چاره سهر كردنى كيشه كهى له توركيا ده كرئت، به لام ههتا گۆرانكارى له دهستوره كهى نه كرئت و دان به بونى گهلى كورددا نه نرئت، مه حاله ئهو كيشه به چاره سهر بكرئت.

دووهم:

## پيگهى كورد

### له دهستوره كانى ئيراندا

ئه گهرچى ئيران له سالى ۱۹۰۷ تا سالى ۱۹۷۹، واته ماوهى حهفتا سال خاوهنى دهستورو پهر له مان بووه، به لام له سايهى دهستورو ژيانى پهر له مانيدا، دان به مافه سياسى و نه تهوه بيه كانى گهلى كورد نه نراوه.

له دواى روخانى شاو هاتنه سهركارى كۆمارى ئيسلامى له سالى ۱۹۷۹ دهستور يكي نووى بۆ ولايت دانرا. بزاني ئهو دهستوره چى بۆ گهلى كورد دا بين كردوه!؟.

له مادهى نۆى دهستورى ئيراندا جهخت له سهر سه ره خۆبى و ئازادى و يه كيتتى خاكى ئيران كراوه ته وه. ئه وهش به ماناي ئه وه بيه كه ريگه به هيچ گهل و نه ته وه بيه ك

نادریت که داوای سهر به خوئی بکات و خاکی ولات دابهش بکات.

له مادهی نۆی دهستوردا زمانی فارسی زمانی فهرمی ولات تهویه لگه نامه کان و موراسه لات و دهقه فهرمیه کان و کتیبه کانی خویندن بهو زمانه ده بیئت. به لام ده کریت زمانه ناو خوئییه کانی نه تهوه کانیتز له بواری روژنامه گه ری و راگه یانندن و خویندنی ته ده بیاتیاندا له پال زمانی فارسیدا به کار بیئت.

به پیی تهو ماده دهستورییه ته نهها زمانی فارسی زمانی فهرمیهو زمانی کوردی و زمانه کانیتز زمانی ناو خوئی پله دوون و له چه ند بواریکی وهك روژنامه گه ری و راگه یانندا به کار دین، ته نانهت ریگهش نه دراوه بیجگه له زمانی فارسی به زمانه کانی دیکه بخوینریت.

مادهی سه دو پازدهی دهستور مه رجی تهوهی داناوه بو پالیئوراوی سه روک کو مار که بروای به بنه ماکانی کو ماری ئیسلامی و مه زه بهی فه رمی ده ولت هه بیئت که مه زه بهی شیعهی جه عفه ری دوا زده یه. به پیی تهو ماده یه هاو ولاتیانی موسلمانن سوننه له کوردو تورکمان و عه رب مافی تهو یان نییه خو یان بو پوستی سه روک کو مار بیالیئون. تهوهی تی بیینی ده کریت له م دهستوره دا دان به مافه سیاسی و نه تهوه ییه کانی گه لی کوردا نه تراوه .

سپییه م:

## پینگه ی کورد

### له دهستووهره کانی سواریادا

لهسالانی (۱۹۲۰ - ۱۹۷۳) چه نندین دهستووهره  
لهسوریا دانراون، بهلام لههه موو ئهوه دهستووهرانه دا هیچ  
ماده و برگه یهك بهدی ناکههیت که دانی به مافه  
نهتهوه بییه کانی گهلی کورد لهو ولاته دا ناییت. دهستووهری  
سالی ۱۹۷۳ که دوا دهستووهره سه رباری ئهوهی که چه نند  
جاریک هموار کراوه، بهلام تانیستا کاری پیده کریت.

بابازین ئهوه دهستووهره چون سهیری گهلی کوردی لهو  
ولاته دا کردووه؟

ماده ی یه کی دهستووهره که سی خالی له خو گرتووهره.  
له خالی یه که مده ناوی ولات به کوماری عه ره بی سوری  
هاتووهره، ئهوهش به مانای ناساندنی ئهوه ولاته یه وهک ولاتیکی  
عه ره بی که گوایه له یهك نهتهوه پیک دیت، که ئهوهش  
نهتهوهی عه ره به، بهوهش به شیوه یه کی روون و ئاشکرا نکولی  
له بوونی گهلی کورد کردووه. له به شیکیتری ئهوه خاله دا  
باسی ئهوه کراوه که ناکریت دهستبهرداری هیچ به شیک  
له خاکی ئهوه ده لته بکریت. ئهوهش به مانای ئهوه یه ریگه  
به هیچ گه لیک نادریت که داوای سه ره به خو یی و جیا بو نه وه  
بکات، ئهوهش به شیوه یه کی ناراسته وخو له دژی گهلی کورد  
لهو ولاته دا دارپژراوه. له خاله کانی دوو وسیی ماده ی یه کدا  
ئامازه به وه کراوه که خاکی و گهلی سوری به شیکن  
له نیشتمان و نهتهوهی عه ره ب، ئهوهش به مانای نکولی کردن  
دیت له خاکی و نهتهوهی کورد، به لکو به به شیک له نیشتمان و  
نهتهوهی عه ره ب له قه له می داوون!

ماده‌ی چواری ده‌ستوره که تهنه‌ها زمانی عه‌ره‌بی به‌زمانی  
فه‌رمی ناسیوه. ئەوه‌ش به‌مانای نکولیکردن له‌زمانی  
کوردی دیت.

ماده‌ی هه‌شت حزبی به‌عسی به‌حزبی سه‌رکرده‌ی کۆمه‌ل و  
ده‌ولت داناه، به‌مانای به‌رجه‌سته‌کردنی سیستی تاکه  
حزبی دیت، که‌دژ به‌بنه‌ماکانی دیموکراسی و فره‌بیه.

ماده‌ی هه‌شتاوسی‌ی ده‌ستوره که مه‌رجی ئەوه‌ی بو  
پالیئوراوی سه‌رۆک کۆمار داناه که ده‌بیئت عه‌ره‌ب بیئت.  
ئوه‌ش پینچه‌وانه‌ی بنه‌ماکانی دیموکراسی و مافه‌کانی مرۆڤو  
مافی هاوولاتیبوونه.

به‌پیی برگی یه‌کی ماده‌ی هه‌شتاوجوار سه‌رکرده‌یه‌تی  
حزبی به‌عس پالیئوراوی سه‌رۆک کۆمار بو ئەنجومه‌نی  
گه‌ل (په‌رله‌مان) پینشیا‌ز ده‌کات، به‌مانای ئەوه‌یه که بیجگه  
له‌وه‌ی که ده‌بیئت پالیئوراوی سه‌رۆک کۆمار عه‌ره‌ب بیئت  
ده‌بیئت سه‌ر به‌ حزبی به‌عسی ده‌سه‌لاتداریش بیئت، ئەوه‌ش

به‌مانای ئەوه‌یه که هیچ نه‌ته‌وه‌و حزبیکیتر ناتوانیئت  
پالیئوراوی هه‌بیئت بو ئەو پۆسته‌!

چوارەم:

## پێگەى كورد

### له دهستوره كانى عيراقدا

به پيويستى ده زانين ته گهر به شيوه يه كى خيراو راگوزاريش بيت، چاو پك به دهستوره كانى پيشووى عيراقدا بخشيتين و بزانيا لهو دهستورانه دا تا چ راده يه ك دان به مافه كانى گهلى كوردستاندا نراوه.

#### ١- قانونى بنچينه ي سالى ١٩٢٥

ته مه يه كه م دهستورى هميشه يى عيراقه، كه به قانونى بنچينه يى سالى ١٩٢٥ ناسراوه. ته م دهستوره له سه رده مى پاشايه تى و له ژير سايه ي ئينتدابه ي به ريتانيا له سالى ١٩٢٥ بو عيراق نووسراوه كه تهو كاته هه ر دوو ويلايه تى به غداو به سه رى له خو گرتبوو، هيشتا كيشه ي ويلايه تى

موسل يه كلابى نه كرابزه، تاروخانى رژيمى پاشايه تى له سالى ١٩٢٥ كار بهو دهستوره كراوه.

ته گهر به وردى سه يرى هه ر ١٢٥ مادده كه ي تهو دهستوره بكه ين ده بينين به هيج شيوه يه ك ئاماژه ي به ناوو مافه كانى گهلى كوردستان نه كردوو. ته گهر پاساوى تهوش تهو بيت تهو دهستوره له كاتيكدا نووسراوه كه عيراق ته نها هه ر دوو ويلايه تى به غداو به سه رى له خو گرتبوو، هيشتا كيشه ي ويلايه تى موسل يه كلابى نه كرابزه و هه ري مى كوردستان نه خرابوه سه ر دهوله تى عيراق، ته گهر تهو پاساوه تاتهو كاته راست بى، دواتر ره وايه تى نامينى، چونكه دواى تهوه هه ري مى كوردستان خرايه سه ر عيراق، كومه له ي گه لان داواي كرد ئيداره يه كى كوردى له ناوچه كوردنشينه كان دروست بكرىت و زمانى كوردى زمانى فهرمى تهو ناوچانه بيت و زه مانه تى مافى كه مينه كان بكرىت، كه چى سه ربارى تهو داوايانه ي كومه له ي گه لان و دواى تهوه ي دوو جار تهو

دهستوره هه‌موار کرا، کهچی دواى ئه‌و هه‌موار کردانه‌ش ،  
هه‌یج مافینکی کورد له‌و ده‌ستوره‌دا جی‌ی نه‌کرایه‌وه.

## ٢- ده‌ستوری کاتی سالی ١٩٥٨

ئه‌م ده‌ستوره له ٣٠ ماده‌ پینکها‌توه‌و یه‌که‌م ده‌ستوری  
کاتی سه‌رده‌می کۆ‌مارییه، ئه‌وه‌ی جی‌گه‌ی سه‌رنجه ئه‌م  
ده‌ستوره له‌ماوه‌ی دوور‌وژدا له‌لایه‌ن (حسین جه‌میل)  
یاساناسی عه‌ره‌به‌وه دانراوه.

ئه‌وه‌ی له‌م ده‌ستوره‌دا به‌خالی ئیجایی بۆ کورد له‌قه‌له‌م  
ده‌دری‌ت ئه‌وه‌یه که‌دانی به‌وه‌دا ناره که کورد عه‌ره‌ب له  
ولا‌تی عیرا‌قدا ها‌وبه‌شن، ئه‌مه‌ش ئاما‌زه‌یه‌که بۆ ئه‌وه‌ی که  
نه‌ته‌وه‌ی کورد پینکها‌ته‌یه‌کی سه‌ره‌کیه له‌عیرا‌قدا وه‌ک  
که‌مینه سه‌یری نه‌کراوه. سه‌رباری ئه‌و خاله ئیجاییه،  
خالی‌کی دیکه‌ی سه‌لی ئه‌و ده‌ستوره بایه‌خی ئه‌و خاله  
ئیجاییه‌ی که‌مکردۆ‌ته‌وه که ده‌لی‌ت عیراق به‌شیکه

له‌نه‌ته‌وه‌یی عه‌ره‌ب، ئه‌م خاله گه‌لی کوردو گه‌له‌کانی‌تر وه‌ک  
عه‌ره‌ب سه‌یر ده‌کات و به‌به‌شیک له‌ نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌ب  
له‌قه‌له‌میان ده‌دات، ئه‌مه‌ش زو‌لمی‌کی گه‌وره‌یه له‌ کوردو  
نه‌ته‌وه‌کانی‌تر، چونکه ئه‌و نه‌ته‌وانه نه‌ته‌وه‌ی سه‌ره‌به‌خۆ‌ن و سه‌ر  
به‌هه‌یج نه‌ته‌وه‌یه‌کی‌تر نین، ئه‌وه بی‌جگه‌له‌وه‌ی که کورد خاوه‌ن  
خاکی له‌می‌ژینه‌ی خۆ‌یه‌تی.

## ٣/ ده‌ستوری ٢٢ ی نیسانی ١٩٦٤ و ده‌ستوری ٢٩ ی

### نیسانی ١٩٦٤

ئه‌م دوو ده‌ستوره هه‌ردووکیان له‌ماوه‌ی هه‌فته‌یه‌که‌دا  
نوسراون، هه‌ردوو ده‌ستوره که به‌شی‌وه‌یه‌کی ته‌موم‌ژا‌وی  
باسی کوردیان کردوه‌و پاشه‌کشه‌یان له‌ده‌ستوری سالی  
١٩٥٨ کردوه، ئه‌وه بی‌جگه‌ له‌وه‌ی جه‌ختیان کردۆ‌ته‌وه که  
گه‌لی عیراق به‌شیکه له‌نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌ب.

#### ٤ / دەستوری کاتی سالی ١٩٦٨

ئەم دەستورە لە گەڵ ھاتنە سەرھوكمی حزبی بە عسدا دانراوە، ئەم دەستورەش بە ھەمان تیروانیی ناڕۆشنی ھەردوو دەستوری سالی ١٩٦٤ سەیری مەسەلە ی کوردی کردوو و بیری شۆقینی عەرەبی قولتێر کردۆتەو و عیراکی بە دەولەتییکی عەرەبی لەقەڵەم داو، تەنھا زمانی عەرەبیشی بە زمانی فەرمی ناسیو.

#### ٥ / دەستوری کاتی سالی ١٩٧٠

ئەم دەستورە لەدوای تێمزاکردنی بەیانی تازار دەرکراو بە ھەموارکردنی دەستوری سالی ١٩٦٨ دادەنریت. لەم دەستورەدا سەبارەت بە مافەکانی کورد ناماژە بەم خالانە کراو:

١- عیراق لە ھەردوو نەتەوێ کوردو عەرەب پێک دیت.

٢- بە لە بەرچا و گرتنی کیشە ی کورد لە سەر بنەمای ئۆتۆنۆمی چارەسەر دە کریت.

٣- زمانی کوردی لە پال زمانی عەرەبیدا لە ناوچە ی بەناو ئۆتۆنۆمی زمانی فەرمیە.

سەرباری ئەو سی خالە ئیجابیە، چەندین خالێتری سلبی ئەو دەستورە بایەخی ئەو خالانە کە مەدە کاتەو ئەوانیش ئەمانەن:

١- عیراق بە شیکە لە نەتەوێ عەرەب.

٢- عیراق یە کپارچە یەو دەستبەرداری ھیچ بە شیک لە خاکە کە ی ناکریت.

سەرباری ئەو خالە ئیجابیانە ی لە دەستوری سالی ١٩٧٠ دا ھاتوو، کەچی لە سایە ی ئەو دەستورە دا رژیمی بەغدا سیاسەتە دزیو کانی تەعریب و تەھجیر و تەرحیل و تەبعیس و توانەوێ لە دژی گەلی کوردستان پەپرە و کردوو و کارگە یشتۆتە ئەوێ کە ئەم گەلە ئەنفال بکات و چەکی قەدەغە کراوی کیمیاوی لە دژی بە کار بەینیت.

ئەمەش ئەو راستىيە دەردەخات كە ھەرچەندە ئەو دەستورەدا باسى ھەندى ئەمافەكانى گەلى كورد كراو ، بەلام ئەواقع و جىبەجىكردندا رژیىمى دىكتاتورى بەعس بەپىچەوانەى بنەماكانى دەستورەو ە كاری کردووە.

### ٦/ ياسای بەرپۆهبردنى دەولەتى عىراق بۇقۇناغى گواستنهوه ئە ٢٠٠٤

ئەم ياسايە وەك دەستوریکى كاتى وابوو، لەدواى پرۆسەى نازادى عىراق، لەلايەن نوینەرانی گەلانى عىراقەوه گفتوگۆو مشتومپى زۆرى لەسەر كراووە لە ٨ى ئازارى ٢٠٠٤دا دەرچوووە.

ئەم ياسايە بەو ە دەستورەكانى دىكەى عىراق جىا دەكریتەوه كە لەلايەن نوینەرانی زۆربەى پىكھاتەكانى عىراقەوه دانرا، بۆیەكەجاریش لەمىژووى دارشتنى دەستورەكانى عىراقدا نوینەرانی گەلى كوردستان بەشدارى

كارىگەرییان ئە دانان و دارشتنى ئەو ياسايەدا كورد بەشىكى زۆرى مافەكانى گەلى كوردیان ئەو ياسايەدا جىگىر كورد.

بەشىپۆهیهكى گشتى دەتوانین بلىین ياسای بەرپۆهبردن لەهەموو دەستورەكانى پىش خۆى باشتر و شارستانىترە، ئەم ياسايە چەندین خالى ئىجابى سەبارەت بەمافەكانى گەلى كوردستان لەخۆگرتوووە لەوانە:

ئەم ياسايە، وەك دەستورەكانى پىشوو، لەلايەن كەسێك ياخود حزب و لاينىك بەتەنها دانەنراو، بەلكو نوینەرانی زۆربەى پىكھاتەكانى عىراق بەشدارىیان لەدانان و دارشتنىدا كرددووە.

ئەم ياسايە سیستى حوكمرانى عىراقى لەدەولەتیکى مەركەزىیەوه گۆپى بۆ دەولەتیکى فیدرالى، ديموکراتى، فرەبى، پەرلەمانى .

لهزۆریه‌ی ده‌ستوره‌کانی پیشوودا، ئاماژه به‌وه‌کراوه‌که عیراق ده‌ولته‌تیکی عه‌ره‌بییه‌و به‌شی‌که‌له‌نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌ب، به‌لام له‌یاسای به‌رپۆه‌بردندا نوسراوه، عیراق ولاته‌تیکی فره‌نه‌ته‌وه‌یه‌و له‌کوردو عه‌ره‌بو تورکمانو کلدۆ ئاشور پیکهاتوه، هه‌ر له‌و یاسایه‌دا ئاماژه به‌وه‌کراوه‌که‌ته‌نها گه‌لی عه‌ره‌بی عیراق به‌شی‌که‌له‌نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌ب، ئه‌مه‌ش به‌وه‌رچه‌رخانیکی گرنگ داده‌نریت، چونکه‌دان به‌وه‌دا ده‌نریت که‌ته‌نها گه‌لی عه‌ره‌بی عیراق به‌شی‌که‌له‌نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌ب، گه‌لی کوردو گه‌له‌کانی دیکه‌به‌شی‌کن له‌نه‌ته‌وه‌کانی خۆیان.

خالیکی دیکه‌ی ئیجابی که‌له‌یاسای به‌رپۆه‌بردندا باسی لێوه‌کراوه‌ئوه‌یه‌که‌بی‌جگه‌له‌دانان به‌هه‌ردوو گه‌لی کوردو عه‌ره‌بدا، دانیشی ناوه‌به‌مافه‌سیاسی و ئیدارییه‌کانی گه‌لانی تورکمانو کلدۆ ئاشوردا، ئه‌مه‌ش بۆیه‌که‌مجاره

ئاماژه به‌ناوی ئه‌و گه‌لانه‌بکریت، له‌ده‌ستوره‌کانی پیشوودا به‌هیچ شپۆه‌یه‌ک ناوی ئه‌و گه‌لانه‌نه‌هینراوه.

له‌م یاسایه‌دا زمانی کوردی وه‌ک زمانی عه‌ره‌بی به‌زمانی فه‌رمی له‌سه‌رانسه‌ری عیراقدا ناسراوه، ئه‌مه‌ش پیشکه‌وتنیکی دیکه‌یه‌له‌بوا‌ری به‌فه‌رمی ناسینی زمانی کوردیدا، چونکه‌له‌ده‌ستوره‌کانی پیشوودا له‌باشترین حالته‌دا زمانی کوردییان وه‌ک زمانی فه‌رمی ناوخۆیی هه‌ریمی کوردستان ناسیوه‌و له‌سه‌رانسه‌ری عیراقدا زمانی فه‌رمی نه‌بووه. به‌فه‌رمی ناسینی زمانی کوردی له‌سه‌رانسه‌ری عیراقدا بایه‌خیکی گه‌وره‌ی هه‌یه‌له‌سه‌ر ئاستی داموده‌زگا فه‌رمیه‌کانی عیراق و ته‌نانه‌ت له‌ده‌ره‌وه‌ی ولاته‌تیش، به‌و پێیه‌به‌هه‌رپه‌رسیانی کورد ده‌توانن له‌کۆرۆ کۆبوونه‌وه‌نیۆده‌ولته‌تیه‌کاندا زمانی کوردی به‌کار به‌ینن، له‌و چوارچۆیه‌دا ده‌توانن لێدوانه‌کانی سه‌رۆک تاله‌بانی به‌زمانی کوردی له‌کۆشکی سپی و باره‌گای

نەتەوہیہ کگرتوہ کان بە نمونہ بہینینہوہ، کہ باہەخی گەوہری  
بە فەرمی ناسینی زمانی کوردی خستە پروو.

یاسای بەرپۆہ بردن بە فەرمی دانیناوە بە حکومەتی  
ہەریمی کوردستانداو ئەو دانپینانەش بە مانای دانپندانانە  
بە ھەموو دامودەزگای فەرمیەکانی ھەریمی کوردستان  
لە ئەنجامی وەزیران و پەرلەمان و دەسەلاتی دادوہری.  
ھەرلەو یاسایەدا رینگە بە حکومەتی ھەریم دراوہ کە سەرچەم  
کاروبارە فەرمیەکان بکات، تەنھا ئەو کارانە نەبیت  
کە بە کاروباری دەسەلاتی سەرۆہری وولات ناسراون و  
حکومەتی فیدرالی بەغدا ئەنجامیان دەدات.

لە یاسای بەرپۆہ بردندا رینگە بەوہ دراوہ کە حکومەتی  
ھەریمی کوردستان سەرپەرشتی ھێزەکانی ئاسایشی ناوخوا  
پۆلیس بکات. بەلام ئەوہی جینگە سەرئەھێج ناماژەییەکی  
بە ھێزی پیشمەرگە کوردستان نە کردووە و بە فەرمی  
نەناسینراوە.

بە پیتی یاسای بەرپۆہ بردن، پەرلەمانی کوردستان  
دەسەلاتی ئەوہی ھەییە کە ھەر بریارو یاسایەکی پەرلەمانی  
عیراق ھەموار بکات، تەنھا ئەو یاسایانە نەبیت  
کە پەپۆہندیان بە مەسەلە سەرۆہریەکانوہ ھەییە.  
سەرباری جینگێ کردنی ئەو مافانە بۆ گەلی کوردستان لەو  
یاسایەدا، چەند مافیکیتری ماوہ کە ھیشتا بەدینەھاتوون،  
ئەویش گەرانوہی کەرکوک و ناوچەکانیترە بۆ ئامیزی  
ھەریمی کوردستان.

ھەرچەند کیشەیی کەرکوک و ناوچەکانیتر لە ماددەیی ٥٨ ی  
یاسای بەرپۆہ بردندا چارەسەری یاسایی بۆ دۆزراوہ تەوہ و  
دەبوو ئەو ماددەییە لە کاتی حکومەتی گواستنەوہدا جیبەجی  
بکرایە، بەلام بە داخوہ لەو کاتەدا جیبەجی نە کراو چەندین  
گرفت و ئاستەنگی بۆ دروستکرا. دواتر ماددەیی ٥٨ کراوہ  
بە حکومەتی ئینتقالی ئەدەستوری ھەمیشەبیدا و بە مادەیی  
١٤٠ ناسراوە.

## ٧/ دەستوری هه‌میشه‌یی عیراق له ٢٠٠٥

ئهم دەستوره جیا له‌هه‌موو دەستوره‌کانی دیکه‌ی عیراق، وه‌ك دەستوری هه‌ر ولاتیکی دیموکراسی له‌دارپشتنیه‌وه تاپه‌سه‌ندکردنی هه‌موو هه‌نگاره یاساییه‌کانی برپوه.

ئهم دەستوره بیجگه له‌وه‌ی له‌ژیر چاودیری نه‌ته‌وه‌یه‌گرتوه‌کان و کۆمه‌له‌ی نیشتمانی عیراق و لیژنه‌یه‌کی تایبته‌دا نووسراوه‌و نوینه‌رانی هه‌موو پیکهاته‌کانی عیراق به‌شداریان له‌دارشتنیدا کردووه. زۆرینه‌ی گه‌لانی عیراقیش له‌رپرسیه‌کی دیموکراسیدا ده‌نگیان به‌و دەستوره داوه‌و په‌سه‌ندیان کردووه. ئه‌مه‌ بۆ یه‌که‌مجاره له‌میژووی عیراقدا ده‌ستورێك بۆ ولات به‌و شیوازه دیموکراسیه‌ دابنریت، بۆیه ده‌توانین ئهم دەستوره به‌یه‌که‌م دەستوری هه‌میشه‌یی دیموکراسی و متمانه پیدراوی گه‌لانی عیراق له‌قه‌له‌م بده‌ین.

به‌پێویستی ده‌زانین ئاماژه به‌و مافو ده‌ستکه‌وتانه بکه‌ین که بۆ گه‌لی کوردستان لهم دەستوره‌دا جیگیر کراوه له‌وانه:

له‌ماده‌ی یه‌کی ئهم دەستوره‌دا جه‌خت له‌وه کراوه‌ته‌وه که سیستمی حوکمرانی عیراق (کۆماری، په‌رله‌مانی، دیموکراسی، فیدرالی) ده‌بی‌ت، بێگومان له‌سایه‌ی ده‌وله‌تیکی له‌و جۆره‌دا گه‌لی کوردستان به‌خه‌باتی نویی سهرده‌م دیموکراسی، ده‌توانی به‌سه‌رجه‌م مافه‌کانی بگات.

له‌ماده‌ی سیی ئهم دەستوره‌دا ئاماژه به‌وه‌کراوه که عیراق ولاتیکی فره‌ته‌وه‌و فره‌تایین و تاینزایه، ئه‌مه‌ش به‌فه‌رمی ناسینی سه‌رجه‌م پیکهاته‌کانی عیراقه که‌له‌ده‌ستوره‌کانی پیشووی سه‌رده‌می پاشایه‌تی و کۆماریدا هه‌یچ ئاماژه‌یه‌کی له‌و جۆره‌ی تیدا نه‌بوو، زۆربه‌ی ئهو ده‌ستورانه‌ی پیشوو، عیراقی به‌ولاتیکی عه‌ره‌بی یاخود به‌به‌شیک له‌ نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌ب له‌قه‌له‌م دا‌بوو، لهم دەستوره

نوییهدا شتی ئەوتۆی تیدا نییه تهنها ئەو نهییت که عیراق  
وهک ولاتیکی ئیسلامی بهبهشیک لهجیهانی ئیسلامی و  
ئەندامی دامەزێنەر و کارای کۆمهلهی دهولەتانی عەرەبی  
لهقهلهم دهادات و ریز لهپهیماننامهکی دهگریت.

لهمادهی چواری ئەم دهستورهدا زمانی کوردی لهپال  
زمانی عەرهبیدا بهزمانی فهومی لهسهرانسهری عیراقدا  
ناسراوه، ئەمەش بایهخی خۆی ههیه لهسهر ئاستی ناوخۆ  
دهروه.

ئەوهی جیگهی سهرنجه لهم دهستورهدا زمانی  
تورکمانی و سریانیش بهدوو زمانی فهومی ناسراون لهو یهکه  
کارگێڕییاندا که چری دانیشتوانهکی پیکدههینن. ئەمەش  
بۆ یهکههجاره لهدهستوریکێ عیراقدا ئەو دوو زمانه بهفهومی  
بناسرین. هەرلهو چوارچیوهیهدا هەر هەریم و پارێزگایهک  
بزیان ههیه زمانی ناوچهییان بهفهومی بناسریت، ئەگەر

زۆرینهی خهڵکی ئەو هەریم و پارێزگایه بهراپرسی گشتی  
برپاری لهسهر بدهن.

مادهی شهشی دهستورهکه جهخت لهوه دهکاتوه که  
دهستاو دهستکردنی دهسهلات ئاشتیانه و بهو رێگه  
دیوکراسیانهیه دهییت که لهدهستورهکدا دیاریکراون.  
ئەمەش گهڕهنتییهکی گهڕهیهو رێگه لههەر هیزو لایهنیک  
دهگریت که بیهوی له ریی کودهتاو توندوتیژییهوه دهسهلاتی  
سیاسی بگریته دهست و حوکمی تاکرهوی و دیکتاتۆری پهیرهو  
بکات.

بهپێی پرگهی یهکی مادهی ههوتی دهستورهکه، رێگه  
بههیچ قهوارهو رێبازیک نادریت پهیرهوی سیاسهتی  
رهگهزیهستی یاتیۆریم یا تهکفیر یا پاکتاوی تایفهگهری  
بکات، هەر لهو چوارچیوهیهدا رێگه بهبهعسی سهدامی  
نادریت لهژیر هەر ناویکدا کاربکات. ئەمەش گرهنتیهکی

دیکه‌ی ده‌ستوریه که ریگه بهو هیژو لایه‌نه دزیوانه نادات جاریکیتز بینهوه سهر شانزی سیاسی.

به‌پیی برگه‌ی دووی ماده‌ی حهوتی ده‌ستور، ده‌وله‌تی عیراق پابه‌ند ده‌بیئت به‌شهری تیرورو ریگه بهوه نادات که خاکه‌که‌ی بیئته باره‌گا یا ریپه‌و یا گۆرپانی چالاکیه‌کانی تیروریستان.

به‌پیی ئەم برگه‌یه‌ی ده‌ستور، عیراق خۆی پابه‌ند کردوه که‌دژایه‌تی تیروور به‌هه‌موو شیوه‌یه‌ک بکات، ئەوه‌ش په‌یامیکی به‌هه‌یژه بو تیروریستان و ئەوانه‌ی پشتگیریان ده‌کمن که به‌هیچ جۆرێک له‌عیراق جییان نایئته‌وه.

به‌پیی برگه‌ی یه‌کی ماده‌ی نو‌ی ده‌ستور، سوپاو ئاسایش به‌شیوه‌یه‌کی هاوسه‌نگ له‌پیکهاته‌کانی گهلانی عیراق پیکدیئت و سوپا له‌ژیر ده‌سه‌لاتی مه‌ده‌نیدا ده‌بیئت و به‌رگری له‌عیراق ده‌کات و نایئته‌ ئامرازی سهرکوتکه‌ری

گهلانی عیراق و ده‌ست له‌کاروباری سیاسی وهرنادات و رۆلی له‌ده‌ستاوه‌ستکردنی ده‌سه‌لاتدا نایئت.

ئهم برگه‌یه‌ی ده‌ستور دلتیا کردنه‌وه‌یه‌کیتز به‌ژیانی دیموکراسی ده‌به‌خشیت و ریگه له‌سوپا ده‌گریئت وه‌ک سه‌رده‌می دیکتاتۆری، گهل سهرکوتبکات و ده‌ست له‌کاروباری سیاسی وهریدات. له‌و چوارچیوه‌یه‌دا گه‌لی کوردستان له‌هه‌موو نه‌ته‌وه‌و پیکهاته‌کانی دیکه زیاتر به‌ده‌ستی سوپا زه‌ره‌رمه‌ند بووه، ئەم برگه‌یه‌ی ده‌ستور ریگه له‌دووباره‌بوونه‌وه‌ی ئەو نه‌هامه‌تیانه‌ ده‌گریئت.

یه‌کیک له‌ئیجابیاته‌کانی دیکه‌ی ئەم ده‌ستوره‌ ئه‌وه‌یه‌ که ده‌سه‌لاته‌کانی یاسادانان و جیبه‌جینکردن و دادوه‌ری له‌یه‌کتری جیاکردۆته‌وه، هه‌ر ده‌سه‌لاته‌ سه‌ربه‌خۆیی خۆی هه‌یه‌و ئەوه‌ش زه‌مینه‌ی ژییانی دیموکراسی ده‌چه‌سپینیی و ریگه له‌ دیکتاتۆری ده‌گریئت.

به پێی ماددهی (١١٦) ی دهستور، سیستمی کۆماری  
عیراق سیستمی فیدرالییه و له پایتهخت و ههریمهکان و  
پاریزگا نامهرکهزیهکان و بهرپۆه بهرایهتیه خۆجییهکان  
پێکدێت.

ئهوێ جیگهی سههرنجه له عیراقددا تهنها ههریمی  
کوردستان ههریمی فیدرالییه و خاوهن دام و دهزگا  
فهرمیهکانی (سهروکایهتی ههریم و پههلهمان و نهجمهانی  
وهزیران و دهسهلاتی دادوهرییه) و هیچ ههریمیکی دیکهی  
لهو شیوهیه نیه.

ههریمی کوردستان به پێی یاسای بهرپۆه بردنی دهولهتی  
عیراق بۆ قۆناغی گواستنهوه به فهرمی ناسینراوه و دان  
به ههموو دامودهزگاکانیدا نراوه، لهدهستوری  
ههمیشهییشدا دان به ههریمی کوردستاندا نراوه و لهو  
چوارچۆیهیدا برگی یهکی ماددهی (١١٧)، ههریمی

کوردستانی به ههموو دهسهلاتیهکانیهوه به ههریمیکی  
فیدرالی ناسیوه.

ئهمهش دانپێدانانیکی روون و ئاشکرایه به دامهزراوه  
فهرمیهکانی ههریمی کوردستاندا و ئهم ههریمه لهسایه  
دهستوری ههمیشهییشدا ههمان پێگه و دهسهلاتی یاسایی  
خۆی دهپێت و تایبهتمهندییهکانی پارێزراوه.

به پێی برگی دووهمی ماددهی (١١٧) ی دهستور،  
دهستورهکه زهمینه خۆش دهکات بۆ ئهوێ ههریمی دیکهی  
فیدرالی دروست بکریت، لهو چوارچۆیهیدا دهستورهکه دان  
بهو ههریمه نوێیانهدا دهپێت که به پێی حوکمهکانی  
دادمهزین.

مادهی (١٢٠) ی دهستوری عیراق، رێگهی به ههریمی  
کوردستان داوه دهستور بۆ خۆی دابنیت و تییدا پهیکه  
دهزگا فهرمیهکان و میکانیزمی پیادهکردنی دهسهلاتهکانی  
دابنیت، بهمهرجیک لهگهڵ دهستوری عیراق ناکۆک نهپێت.



هه‌ریمی کوردستان مافی خۆیه‌تی که نویسنکه و نویسه‌ری له‌هه‌موو بالۆتێزخانه و نی‌رده دبلۆماسیه‌کان هه‌بیت بو پته‌وکردنی په‌یوه‌ندی رۆشنی‌یری و کۆمه‌لایه‌تی و بوژانه‌وه‌ی هه‌ریم.

به‌پێی برگی پینجه‌می ماده‌ی (١٢١)ی ده‌ستور، هه‌ریمه‌کان مافی خۆیانه هه‌یه‌کانی ئاسایشی ناوخۆی خۆیان هه‌بیت له‌پۆلیس و ئاسایش و پاسه‌وانی هه‌ریم. به‌پێی ئهم برگیه‌یه دان به‌هه‌موو هه‌یه‌کانی ناوخۆی هه‌ریمی کوردستاندا نراوه و هه‌ریمی کوردستان مافی خۆیه‌تی هه‌یه‌کانی پۆلیس و ئاسایش و پینشمه‌رگی هه‌بیت که له‌ برگیه‌یه‌دا له‌جیاتای وشه‌ی پینشمه‌رگیه پاسه‌وانی هه‌ریم هاتوه، ئهمه‌ش له‌به‌رئوه‌یه که ده‌ستوره‌که بو سه‌رانسه‌ری عیراق دانراوه، له‌هه‌ریمی کوردستان ده‌توانریت هه‌یزی پینشمه‌رگی له‌ژێر ناوی پاسه‌وانی هه‌ریم رێک بخه‌یتته‌وه.

١١ - به‌پێی ماده‌ی (١٤١)ی ده‌ستور، ئهو یاسایانه‌ی له‌سائی (١٩٩٢) به‌دواوه له‌هه‌ریمی کوردستان ده‌رچوون و هه‌موو بریاره‌کانی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان کاریان پینده‌کریت. ئهم ماده‌یه‌ش دانناوه به‌رئه‌وایی هه‌موو یاسا و بریاره‌کانی هه‌ریمی کوردستان که له‌دوای سائی ١٩٩٢ هه‌وه ده‌رچوون و به‌یاسایی له‌قه‌له‌میان ده‌دات.

ئه‌گه‌ر ئهم ده‌ستوره‌ی عیراق به‌راورد بکه‌ین به‌هه‌موو ده‌ستوره‌کانی پینشو، ده‌بینین له‌هه‌موویان زیاتر مافه‌کانی گه‌لی کوردستانی به‌رجه‌سته کردوه و ئهو مافانه‌ی ئهم ده‌ستوره‌دا دابینکه‌راوه له‌هه‌یج ده‌ستورێکی پینشودا به‌دیناکریت، بۆیه ده‌کریت بلێین ئهو مافانه‌ی ئهم ده‌ستوره‌دا به‌ده‌سته‌هاتوون سه‌رکه‌وتنیکی گه‌وره‌یه بو‌گه‌لی کوردستان. هه‌ر له‌سایه‌ی ئهم ده‌ستوره‌دا گه‌لی کورد پینگی به‌هه‌یزی له‌به‌غدا هه‌یه له‌ناوه‌نده بالا‌کانی ده‌سه‌لاته‌کانی یاسادانان و جێبه‌جێکردن و دادوه‌ریدا.

لهئه نجامی ئەم توێژینهوهیهدا دهگهینه ئه وراستییهی که  
گهلی کوردستان له عیراق به بهراورد له گهله پارچه کانی  
دیکهی کوردستاندا بهشی زۆری مافه سیاسی و  
نهتهوهیهی کانی له دهستوردا جیگیر کراوه و تهنا تهت ریگهشی  
پیداوه که پۆستی بالای وهک سههۆک کۆمار وهربگریت.  
کهچی به داخهوه تائینستا دهستووری ولاتانی دیکهی وهک  
ئیران و سوریا و تورکیا، نهتهوهی کوردی به فهرمی نه ناسیوه و  
مافه سیاسی و نهتهوهیهی کانی پیشیلکردوه.

## سه رچاوه کان

- ١- ته حسین نامق، کهرکوک ئاوریک له رابردوو، دیدیک بو  
تاینده، له بلا و کراوه کانی مه کته بی بیرو هوشیاری (ی.ن.ک)،  
٢٠٠٩
- ٢- لیلان حمدامین عزیز، الحقوق السياسية للکرد في دول  
التي تضم كوردستان، من منشورات مكتب الفكر والتوعية  
للاتحاد الوطني الكردستاني، ٢٠٠٧، السليمانية
- ٢- شورش حسن عمر، حقوق الشعب الكردي في الدساتير  
العراقية، منشورات مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية -  
٢٠٠٥
- ٣- قانون ادارة الدولة العراقية للمرحلة الانتقالية، ٢٠٠٤
- ٤- دهستوری دهولتهانی (عیراق، ئیران، تورکیا، سوریا).

## ناوه روک

لاپه ره	بابه ت
۵	پیشه کی
۹	یه که م: پینگی کورد له ده ستوره کانی تورکیادا
۱۶	پینگی کورد له ده ستوره کانی ئیراندا
۱۹	پینگی کورد له ده ستوره کانی سوریا دا
۲۳	پینگی کورد له ده ستوره کانی عیرا قدا
۴۸	سه رچاوه کان

۲				عەبدولرەحمان مونیف و. عوسمان حەسەن شاكر	۱۰
۲۵ ۳	۷	نەتەووە چییە...؟		ن. ئیرنست رینان و. کامیل محمد قەرەداغی	۲۰ ۱۰
۳۵ ۸	۸	پەرلەمان - سەرھەڵدان و پێگەتەو نەرکەکانی		ئامادەکردنی عادل عەلی	۲۰ ۱۰
۳۵ ۹	۹	الحصانة البرلمانية في قانون انتخاب برلمان كوردستان - العراق ومشروع دستور اقليم كردستان		د. شۆرش حسن عمر	۲۰ ۱۰
۳۶ ۰	۱ ۰	تایین و مۆدیرنە		مستەفا مەلەکیان و. لەعەرەبیەووە یاسین عومەر	۲۰ ۱۰
۳۶ ۱	۱ ۱	المدارس السياسية الثلاثاء في العراق و امكانية التعايش السلمي فيما بينها		فرید اسسرد	۲۰ ۱۰
۳۶	۱	پێگەهێ مێدییا			۲۰

### زنجیرەکانی ھۆشیاری

ز. ھۆشیاری	بابەت	نووسەر و وەرگێڕ	سائێ چاپ	
۳۴ ۵	۱	کوردەکان و مافی چارە خۆنووسین	ن. ئیسماعیل بێشکچی و. رەوا حاجی	۲۰ ۱۰
۳۴ ۶	۲	سیستمی سیاسی سوئیسرا	خەلیل عەبدوڵلا	۲۰ ۱۰
۳۴ ۷	۳	تایین و دەولەت لەمیسری سەر دەمی محەمەد عەلی پاشادا	فرید ئەسەسەرد	۲۰ ۱۰
۳۵ ۰	۴	ناوچە جێناکوۆکەکان، نایندەو ئاسۆکانی چارەسەر	تەحسین نامیق	۲۰ ۱۰
۳۵ ۱	۵	بەعسە بەرەبگردن و بەجولەکەکردن	فرید ئەسەسەرد	۲۰ ۱۰
۳۵	۶	تایین و ئازادی بیروپا	نووسینی:	۲۰

۲۰	ن. عەبدوللا عەنزى	سىستىمى فېدېرال لىدەرلەرنى	۲	۳۸
۱۱	و. سەھەردار	ئىماراتىدا	۱	۲
	عەبدالكريم			

۱۱	رېبىن حەسەن	لەھەئىزاردى سەرۆكايەتى	۲	۵
		ئەمىركادا		
۲۰	د. شورش حەسەن	مىمىزات نىظام فىدېرالى	۱	۳۶
۱۱			۳	۶
۲۰	مەلا بەختىيار	جىھانگىرى ، فاكتىھەرو	۱	۳۶
۱۱		گىرەتەكانى دىمۇكراسى	۴	۷
۲۰	فرىد اسسرد	پەيدابوونى ئەلمانىيەت	۱	۳۶
۱۱			۵	۸
۲۰	ن. مەھمەد رەزا	ئىسلام مۇدىرنە، ئىسلام	۱	۳۶
۱۱	شالگونى	لەبەردەم ئەگەرى	۶	۹
	و. عوسمان حەسەن	ئەلمانىيەتدا		
	شاكر			
۲۰	د. نورى تالەبانى	سىياسەتى رووخسارى	۱	۳۷
۱۱		ئەتەھەبى كەركوك	۷	۸
۲۰	ن. مايكل لىزنىيىرگ	ئەنفال لەكوردستانى عىراق	۱	۳۷
۱۱	و. كارزان مەھمەد		۸	۹
۲۰	بەختىيار جەبار	ئۆپۇزسىۋن لەچەمكەوہ بۇ	۱	۳۸
۱۱	شاوھەيس	ئەرك	۹	۰
۲۰	عابد خالە رەسول	بەشدارىكردى سىياسى	۲	۳۸
۱۱			۰	۱

**له بلاوڪراوه ڪانى**  
**نه ڪاڊيمياى هوڻياري و پيگه ياندى ڪاڊيران**  
**سالى (٢٠١٠ - ٢٠١١)**

سالى	ناوى نوسهر	ناوى بلاوڪراوه	ڙ
٢٠١٠	دهرچوون	حول الفدرالية - النظامان لسويسري والعراقي - دراسة مقارنة	٣٢٥
٢٠١٠	ڪارسين بابڪر	المركز القانوني الدولي للقوات المتعددة الجنسيات في العراق	٣٢٦
٢٠١٠	عبدالصمد رحيم ڪريم	زنگنه	٣٢٧
٢٠١٠	صلاح پروارى	جلال طالباني - مواقف و آراء	٣٢٨
٢٠١٠	د. البرت عيسى	قراءة البعث للفاشية التاريخية	٣٢٩
٢٠١٠	حاڪم قادر جمهجان	٢٠١٠ سالى ڪونگرهه	٣٣٠
٢٠١٠	عوسمان حمهه رهشيد	پرؤزه مه ڪتبهى بيروهوڻياري	
٢٠١٠	گورون	بوڊارشتنى بهرنامهى (ى. ن. ڪ) گورون	

٢٠١٠	و. ڪورڊو عهلى	٣٣١	ئاغاو شيخ و دهولت
٢٠١٠	و. له سويدييهوه: عوسمان حمهه رهشيد گورون	٣٣٢	ميٽروى فهلسهفه
٢٠١٠	خليل عبدالله ترجمة: حسن شندى	٣٣٣	طالباني جورج واشنطن العراق
٢٠١٠	اسماعيل نامق حسن	٣٣٤	العدالة بين الفلسفة والقانون
٢٠١٠	د. كاظم حبيب	٣٣٥	حوارات ونقاشات فكرية وسياسية واجتماعية واقتصادية
٢٠١٠	زبير رسول احمد	٣٣٦	المجتمع المدني والدولة، وإشكالية العلاقة
٢٠١٠	زبير مصطفى حسين	٣٣٧	الطبيعة القانونية لعقد الزواج
٢٠١٠	هاشم ڪهريى	٣٣٨	تايين و دهسلات
٢٠١٠	رهسول سولتاني	٣٣٩	فيمينيزم
٢٠١٠	بيان محمد سعيد	٣٤٠	سياسة التعريب في قضاء شنكال
٢٠١٠	فرهاد جلال مصطفى	٣٤١	الامن و مستقبل السياسة الدولية
٢٠١٠	نوميڊ قهرداغى	٣٤٢	زنجيرهدهك گفٽوگوى مهدهنى، عهدانيهت و تايين، عهدقل و

۲۰۱۰	ناوچه جیناکۆکه کان، ئایندهو ۳۵۰ ئاسۆکانی چاره سهر، زنجیرهی هۆشیارى، ژماره (۴)	ته حسين نامیق
۲۰۱۰	به عه ره بکردن و به جوله که کردن ۳۵۱ ، زنجیرهی هۆشیارى، ژماره (۵)	فهريد ته سه سهر د
۲۰۱۰	ئابین و ئازادی بیرو ۳۵۲ زنجیرهی هۆشیارى، ژماره (۶) مونيف و: عوسمان حه سه ن شاكر	ن: عه بدولر ه حمان
۲۰۱۰	نه ته وه چیه...؟ ۳۵۳ زنجیرهی هۆشیارى، ژماره (۷) قه ره داغى	ن. ئیرنست رینان و. کامیل محمد
۲۰۱۰	خانقین .. حکایات اعوام الرماد ۳۵۴	یوسف یوسف
۲۰۱۰	به عسیزم و سه ره کۆتکردنى ۳۵۵ ژیان	رامیار مه جمود
۲۰۱۰	الدولة الايوبية في اليمن ۳۵۶	د. فرست مرعي
۲۰۱۰	سپینۆزا ۳۵۷	ن. هاشم صالح و. نارام ته مین شوانی
۲۰۱۰	په رله مان مینژوی سه ره له ئدان ۳۵۸ و پیکهاته و ته ره که کانى عادل عه لى	ناماده کردنى

	شه ریعت، کوردو میدیای عه ره بی	
۲۰۱۰	فریدریش دورینمات ت: عسان نسان	۳۴۳
۲۰۱۰	رجعية القانون في الماضي على مجرائم ضد الإنسانية	۳۴۴
۲۰۱۰	کورده کان و مافی چاره ی ۳۴۵ خۆنووسین زنجیره ی هۆشیارى ، ژماره (۱) و. ره وا حاجی	
۲۰۱۰	سیستمی سیاسی سویرا ۳۴۶ زنجیره ی هۆشیارى ، ژماره (۲)	
۲۰۱۰	ئابین و ده و له ت له میسری ۳۴۷ سه ره ده می محمد عه لى پاشادا زنجیره ی هۆشیارى ، ژماره (۳)	
۲۰۱۰	گۆفاری که لتور	۳۴۸
۲۰۱۰	رۆژنامه ی کوردی گۆفاری ۳۴۹ هه ولیر سالی (۱۹۷۰ - د. هیمدادی حوسین ۱۹۷۲)	

٢٠١١	٣٦٥	پینگه میدی لهه لئێژاردنی ریبین حه سه ن سه رۆکایه تی ته مریکادا ، ژ. ز. (١٢)	
٢٠١١	٣٦٦	مميزات النظام الفدرالي في العراق (ذ. ز. ١٣)	
٢٠١١	٣٦٧	جیهانگیری ، فاکتوره رو گرفته کانی دیموکراسی، ژ، ز، مه لا به ختیار (١٤)	
٢٠١١	٣٦٨	په یه دابونی عه لمانیه ته له تورکیای عوسمانیه دا، ژ. ز. فه رید ته سه سه رد (١٥)	
٢٠١١	٣٦٩	نیسه لامو مؤدیترنه ، نیسه لام ن. محمد ره زا شالگو نی له به رده م ته گه ری عه لمانیه ته دا (ژو. عوسمان حسن سا کر . هوشیاری (١٦)	
٢٠١١	٣٧٠	سیاسه تی روسیای قه یسه ری به رامبه ر به کورد (١٨٠٥٠) - هه ستیار که مال کوردی (١٩١٤)	
٢٠١١	٣٧١	المحطات، اثرت في حياة الكورد وحركاتهم القومية بقلم: عبدالرزاق محمود القيسي	

٢٠١٠	٣٥٩	الحصانة البرلمانية في قانون انتخاب برلمان كوردستان - العراق ومشروع دستور اقليم كردستان د. شورش حسن عمر	
٢٠١٠	٣٦٠	ثابن و مؤدیترنه زنجیره ی هوشیاری ژماره ١٠ مسته فا مه له کیان و. له عه ره وه یبه وه: یاسین عومه ر	
٢٠١٠	٣٦١	المدارس السياسية الثلاث في العراق و امكانية التعايش لسلمي فيما بينها فريد اسرد زنجیره ی هوشیاری ژماره ١١	
٢٠١٠	٣٦٢	گۆقاری که لتوور	
٢٠١٠	٣٦٣	نوینه رانی کورد له یه که مین خولی په رله مانی عیراقی نویدا ثاماده کردنی: سالح ره حمان	
٢٠١٠	٣٦٤	الموسوعة الكرد الصغرى کنیاز ابراهیم میرزویف ت. عن الروسية: احمد حیدر علی	



